

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
5 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 99(а) повестки дня

Подготовка кадров и научные исследования

Марокко*: проект резолюции

**Учебный и научно-исследовательский институт Организации
Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/188 от 16 декабря 1996 года, 52/206 от 18 декабря 1997 года, 53/195 от 15 декабря 1998 года, 54/229 от 22 декабря 1999 года, 55/208 от 20 декабря 2000 года, 56/208 от 21 декабря 2001 года и 57/268 от 20 декабря 2002 года,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в последнее время Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в осуществлении различных программ и мероприятий, включая установление более тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

выражая свою признательность правительствам и частным учреждениям, внесшим или объявившим финансовые и другие взносы на деятельность Института,

отмечая с беспокойством, что объем взносов в Общий фонд не увеличился, а участие развитых стран в учебных программах в Нью-Йорке и Женеве расширяется,

отмечая также, что основной объем ресурсов, получаемых Институтом, поступает в Фонд специальных целевых субсидий, а не в Общий фонд, и подчеркивая необходимость урегулирования этой несбалансированной ситуации,

отмечая далее, что Институт не получает субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что он осуществляет учебные программы для всех государств-членов бесплатно,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.



вновь заявляя о том, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более зримую и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *вновь подтверждает* важное значение скоординированного, общего для всей системы Организации Объединенных Наций подхода к научно-исследовательской и учебной деятельности, основанного на эффективной последовательной стратегии и эффективном разделении функций между соответствующими учреждениями и органами;
3. *вновь подтверждает также* значение Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций ввиду возрастания важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств в области подготовки кадров, а также актуальность связанной с подготовкой кадров научно-исследовательской деятельности, осуществляемой Институтом в рамках его мандата;
4. *с удовлетворением отмечает* прогресс в налаживании партнерских отношений между Институтом и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в том, что касается их учебных программ, и в этом контексте особо отмечает необходимость дальнейшего развития и расширения рамок таких партнерских отношений, в частности на уровне стран;
5. *с удовлетворением отмечает также* создание учебного отделения в Хиросиме, Япония;
6. *просит* Совет попечителей Института продолжать обеспечивать справедливое географическое распределение и транспарентность в процессе подготовки программ и при наборе экспертов и в связи с этим подчеркивает, что учебные курсы Института должны быть ориентированы прежде всего на вопросы развития;
7. *вновь обращается* ко всем правительствам, в особенности к правительствам развитых стран, и частным учреждениям, которые еще не внесли финансовых или иных взносов на деятельность Института, с призывом оказать ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить добровольные взносы, рассмотреть вопрос о возобновлении их внесения ввиду успешной реорганизации и активизации деятельности Института;
8. *рекомендует* Совету попечителей Института продолжать усилия, направленные на урегулирование критического финансового положения Института, особенно в целях расширения его донорской базы и увеличения объема взносов, вносимых в Общий фонд;
9. *рекомендует также* Совету попечителей рассмотреть вопрос о дальнейшей диверсификации мест проведения мероприятий, организуемых Институтом, и включить в число таких мест города, в которых расположены региональные комиссии, в целях содействия расширению участия и снижению затрат;

¹ A/58/183.

10. *заявляет о необходимости* принятия мер по оперативному урегулированию проблем аренды, задолженности, ставок арендной платы и расходов на содержание помещений с учетом финансового положения Института;

11. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая подробную информацию о положении со взносами и о финансовом состоянии Института.
